

TRIBUNALE DI PRIMO GRADO

SENTENZA DEL TRIBUNALE DI PRIMO GRADO

10 febbraio 2004

nelle cause riunite T-64/01 e T-65/01, Afrikanische Frucht-Compagnie GmbH e Internationale Fruchimport Gesellschaft Weichert & Co. contro Consiglio dell'Unione europea e Commissione delle Comunità europee ⁽¹⁾

(Organizzazione comune dei mercati — Banane — Importazioni dagli Stati ACP e dai paesi terzi — Quantitativo di riferimento — Regolamenti (CE) nn. 1924/95 e 2362/98 — Ricorso per risarcimento danni)

(2004/C 94/110)

(Lingua processuale: il tedesco)

Nelle cause riunite T-64/01 e T-65/01, Afrikanische Frucht-Compagnie GmbH, con sede in Amburgo (Germania) e Internationale Fruchimport Gesellschaft Weichert & Co. con sede in Amburgo, rappresentate dall'avv. G. Shohe, con domicilio eletto in Lussemburgo contro Consiglio dell'Unione europea (agenti: sigg. S. Marquardt e J.-P. Hix), e Commissione delle Comunità europee (agenti: sigg. G. Braun e M. Niejahr), avente ad oggetto il ricorso diretto ad ottenere il risarcimento dei danni che le ricorrenti avrebbero subito nell'ambito della fissazione del loro quantitativo di riferimento per il 1999, il Tribunale (Quinta Sezione), composto dal sig. R. García-Valdecasas, presidente, e dalla sig.ra P. Lindh e dal sig. J.D. Cooke, giudici: cancelliere: sig.ra D. Christensen, amministratore, ha pronunciato il 10 febbraio 2004 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

- 1) I ricorsi sono respinti.
- 2) Le ricorrenti sopporteranno le proprie spese nonché quelle esposte dal Consiglio e dalla Commissione.

⁽¹⁾ GU C 173 del 16 giugno 2001.

SENTENZA DEL TRIBUNALE DI PRIMO GRADO

28 gennaio 2004,

nelle cause riunite T-142/01 e T-283/01, Organización de Productores de Túnidos Congelados (OPTUC) contro Commissione delle Comunità europee ⁽¹⁾

(Pesca — Organizzazione comune dei mercati — Indennità compensativa per i tonni destinati all'industria della trasformazione — Ripartizione tra le organizzazioni di produttori — Cambiamento di affiliazione di produttori — Incidenza sulla ripartizione dell'indennità — Fondamento normativo — Principio di legittimo affidamento)

(2004/C 94/111)

(Lingua processuale: lo spagnolo)

Nelle cause riunite T-142/01 e T-283/01, Organización de Productores de Túnidos Congelados (OPTUC), con sede in Bermeo (Spagna), rappresentata, nella causa T-142/01, dagli avv.ti J.-R. García-Gallardo Gil-Fournier e M. Moya Diaz, avocats, e, nella causa T-283/01, dagli avv.ti García-Gallardo Gil-Fournier e J. Guillem Carrau, avocats contro Commissione delle Comunità europee (agenti: sig.ra S. Pardo Quintillán e, nella causa T-142/01, dal sig. L. Visaggio), aventi ad oggetto le domande di annullamento del regolamento (CE) della Commissione 26 marzo 2001, n. 584, che modifica i regolamenti (CE) n. 1103/2000 e (CE) n. 1926/2000 relativi alla concessione dell'indennità compensativa alle organizzazioni di produttori per i tonni consegnati all'industria di trasformazione dal 1° luglio al 30 settembre 1999 e dal 1° ottobre al 31 dicembre 1999 (GU L 86, pag. 4), nonché di annullamento dell'art. 2, n. 2, e dell'allegato di ciascuno dei regolamenti (CE) della Commissione 26 marzo 2001, n. 585, 26 aprile 2001, n. 808, 14 giugno 2001, n. 1163 e 20 agosto 2001, n. 1670, relativi alla concessione dell'indennità compensativa alle organizzazioni di produttori per i tonni consegnati all'industria di trasformazione, rispettivamente, dal 1° gennaio al 31 marzo 2000, dal 1° aprile al 30 giugno 2000, dal 1° luglio al 30 settembre 2000 e dal 1° ottobre al 31 dicembre 2000 (rispettivamente GU L 86, pag. 8; GU L 118, pag. 12; GU L 159, pag. 10 e GU L 224, pag. 4), il Tribunale (Quarta Sezione), composto dalla sig.ra V. Tiili, presidente, e dai sigg. P. Mengozzi e M. Vilaras, giudici, cancelliere: sig. J. Palacio González, amministratore principale, ha pronunciato, il 28 gennaio 2004, una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

- 1) I ricorsi sono respinti.

- 2) La ricorrente è condannata alle spese sopportate dalla convenuta.

⁽¹⁾ GU C 245 dell'1.9.2001 e C 44 del 16.2.2002